

Б. А. СЕМЕНОВКЕР

ЭНЦИКЛОПЕДИИ КОНСТАНТИНА БАГРЯНОРОДНОГО: БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ АППАРАТ И ПРОБЛЕМЫ АТРИБУЦИИ

Происхождение энциклопедий и библиографических пособий, созданных по инициативе Константина Багрянородного, имеет много общего. Их основные задачи были сходными: учет и обобщение накопленных знаний. Различие заключалось в том, что энциклопедии содержали фактографическую информацию, а библиографические пособия — сведения о произведениях, в которых она содержалась. Кроме определенного сходства в методах подготовки и преподнесения информации, симбиоз энциклопедий и библиографии выразился в том, что с самого начала энциклопедии включали библиографические материалы: списки использованной литературы и библиографические ссылки при цитировании. Поэтому предпринять исследование библиографического аппарата энциклопедий целесообразно для создания более полного представления об их истории, составившей часть информационной и научно-информационной деятельности.

Начнем с анализа библиографического аппарата исторической энциклопедии Константина Багрянородного. Он позволяет рассмотреть и вопрос об атрибуции спорных текстов. Как известно, эта энциклопедия состояла из 53 частей, которые включали эксерпты, сгруппированные по тематическим признакам. Сохранились четыре части, которые безусловно входили в состав энциклопедии: «Эксерпты о посольствах», «О добродетели и пороке», «О мнениях» и «О заговорах против императоров»¹.

Эксерпты из сборников «О сражениях и осадах» и «О военном красноречии» считаются спорными². То, что сборники с такими названиями входили в состав энциклопедии, не подлежит сомнению. Не случайно например, в «Эксерптах о посольствах» имеется следующая отсылка: «Ищи в книге о сражениях»³. Однако ряд авторов, в их числе Л. Кон, К. Крумбахер и Ж. Иригуэн, предостерегают против того, чтобы относить эти отрывки к исторической энциклопедии⁴. Изучение библиографических ссы-

¹ Анализ библиографического аппарата проводился по следующим публикациям:

Excerpta de legationibus / Ed. C. De Boor. Berolini: Weidmann, 1903, 1—2 (Excerpta hist. iussu imp. Constantini Porphyrogeniti confecta / Ed. U. Ph. Boissevain, C. de Boor, Th. Büttner-Wobst. Vol. 1); *Büttner-Wobst Th. Der codex Peirescianus. Ein Beitrag zur Kenntnis der Excerpte des Konstantinos Porphyrogenetos.* — Ber. über die Verh. der Sächsischen Ges. d. Wiss. zu Leipzig. Philol.-hist. Cl., 1893, Bd. 45, S. 261—353; *Scriptorum veterum nova collectio e Vaticanis codicibus edita ab Angelo Maio, Bibliothecae Vaticanae praefecto. T. 2. Historicorum graecorum partes novas complectens.* Romae: Typis Vaticanis, 1827, [12], IX—XXXVI, 715 p.; *Excerpta de insidiis* / Ed. C. de Boor. Berolini: Weidmann, 1905, 228 p. (*Excerpta hist. iussu imp. Constantini Porphyrogeniti confecta* / Ed. U. Ph. Boissevain, C. de Boor, Th. Büttner-Wobst. Vol. 3).

² [*Excerpta historica de proeliis et obsidionibus*]. — In: *Fragmenta historicorum graecorum* / Ed. C. Müller. P., 1870, vol. 5, pt. 1, p. VII, X—XI, 21—26; *Anonymi byzantini rhetorica militaris* / Ed. A. Koechly. Lipsiae, 1856. 35 p. (*Opuscula acad. T. 2*).

³ *Excerpta de legationibus*, p. 14.

⁴ *Cohn L. Constantinus VII. Porphyrogenetos.* — RE, Hbd. 7, col. 1039; *Krumbacher K. Geschichte der byzantinischen Literatur von Justinian bis zum Ende des ost-*

лок в спорных текстах дает возможность получить дополнительные сведения об их атрибуции.

Библиографический аппарат энциклопедии, кроме ссылок, включал также списки, содержавшие сведения об авторах и названиях произведений, эксерпты из которых здесь приводились. Списки были тесно связаны со стереотипными введениями, которые располагались перед каждой частью энциклопедии⁵. В конце введения к сборнику «О посольствах» написано: «Это введение покажет, кто является отцами тех отрывков, которые следуют далее, откуда они происходят, так как не следует, чтобы эти выдержки были без имени, как незаконные дети, которые носят вымышленное имя; выдержки являются отрывками из следующих хроник» — далее следует их список.

Известны два введения: к сборникам «О посольствах» и «О добродетели и пороке». Они почти дословно совпадают, поскольку Вазелий перепечатал в своем издании введение из «Эксерптов о посольствах», изданных Д. Хёшелем в 1603 г. По фрагментам введения в Кодексе Пейреска он пришел к заключению, что они идентичны. В дальнейшем введение в Кодексе Пейреска было полностью утрачено⁶. В отличие от введений библиографические списки в сборниках — разные, так как они соответствуют их содержанию.

Списки в сборниках «О посольствах» и «О добродетели и пороке» включали соответственно 15 и 14 записей. Запись состояла из следующих элементов: порядковый номер, сведения об авторе и заглавие произведения. В сведения об авторе входило его имя (обязательно), прозвище, данные о месте рождения, профессии или должности, например: Иоанн Антиохийский, Приск ритор, Петр патрикий и магистр. Имя автора всегда занимало первое место в записи. Сведения об авторе и заглавие произведения приводились в родительном падеже, тем самым как бы подчеркивалось, что последующий текст состоит из эксерптов (к примеру: «Полибия Мегалополиита Римской империи»).

Различия между списками заключались в том, что список к «Эксерптам о посольствах» обычно не включал заглавий произведений (заглавия налицо только в трех записях). В сборнике «О добродетели и пороке», напротив, заглавие отсутствует только в трех записях, следовательно, в информационном отношении список этого сборника более полный.

Список представлял собою своего рода «содержание» сборника. Так, список в «Эксерптах о посольствах» включает имена всех авторов первой части сборника, кроме Арриана, перечисляемых в порядке, соответствующем их расположению в тексте. Вторая часть «Эксерптов о посольствах» отличается от первой и по составу авторов, и по их расположению. Поэтому можно предположить, что она имела собственные введение и список. Аналогичным образом составлен и список в сборнике «О добродетели и пороке».

Неизменное расположение имен авторов в начале библиографической записи также характеризует списки как «содержание» сборников. Это правило сохранилось до настоящего времени и включено в современный издательский стандарт⁷.

Ссылки перед эксерптами имеют текстовую структуру: используется предлог «из», который во всех сохранившихся частях энциклопедии, кроме сборника «О мнениях», располагается в начале записи. В сборнике «О мнениях» предлог находится после имени автора, перед заглавием произведения (например: «Из истории Полибия», или «Дионисия Галикарнасского из римских древностей»). В сборнике «О мнениях» используются также

römischen Reiches (527—1453). München, 1897, S. 260; *Irigoin J.* Les manuscrits d'historiens grecs et byzantins à 32 lignes. — In: *Studia codicologica*. B., 1977, p. 240.

⁵ *Nissen H.* Kritische Untersuchung über die Quellen der vierten und fünften Dekade des Livius. B., 1863, S. 3—4; *Wäschke H.* Über die Reihenfolge der Excerpte Konstantins. — *Philologus*, 1882, Bd. 41, H. 2, S. 271.

⁶ *Büttner-Wobst Th.* Op. cit., p. 264—265.

⁷ ГОСТ 7.5—78. Издательское оформление материалов, помещенных в периодических и продолжающихся изданиях и неперiodических сборниках, п. 3.6.2.

следующие формы: «Диодора из исторической библиотеки выдержки книг 7, 8, 9, 10» или «Диона римской истории выдержки».

Анализ показал, что имеются и другие расхождения в формулировке ссылок. Иногда в разных сборниках сведения о заглавиях одного и того же произведения приводятся неодинаково, например: «Из истории Аппиана, так называемой италийской» («О посольствах», ч. 1) и «Из истории Аппиана, так называемой царской» («О посольствах», ч. 2 и «О добродетели и пороке»). Обычно в сборнике «О добродетели и пороке» приводятся более подробные сведения, к примеру: «Из истории Фукидида» («О посольствах», ч. 2) и «Из истории Фукидида Афинянина» («О добродетели и пороке»). В сборнике «О мнениях» ссылки отличаются от остальных тем, что сведения об авторе всегда располагаются здесь перед названием произведения.

Во всех изученных сборниках имеются указания о порядковых номерах глав, написанных некоторыми авторами, и об окончании эксцерптов из данной главы. Форма этих сведений различна. Так, для Полибия в первой части «Эксцерптов о посольствах» они строятся по типу: «Глава 30» и «Конец главы 30», а в сборнике «О мнениях» — «Из книги 6». В сборнике «О добродетели и пороке» указание глав «Иудейских древностей» Иосифа Флавия имеет следующий вид: «Из главы, называющейся о происхождении Иосифа и его государственной деятельности».

Таким образом, в энциклопедии не была достигнута полная унификация библиографических ссылок. В двух отношениях, однако, налицо полное типологическое совпадение библиографического аппарата во всех сборниках, которые безусловно признаются частями исторической энциклопедии. Во-первых, выдержки из всех авторов подкреплены ссылками. Во-вторых, все ссылки включают заглавия произведений, при этом обязательно в единственном числе. Исключение, которое можно отнести за счет небрежности переписчика, лишь одно: это ссылка на Полибия в сборнике «О мнениях», где слово «история» приведено во множественном числе. Указанные обстоятельства позволяют сравнить библиографический аппарат бесспорных частей энциклопедии со спорными, используя его как средство атрибуции.

В отрывках из спорного сборника «О сражениях и осадах» библиографические ссылки перед каждым эксцерптом включают только имя автора. Далее названа тема, которой посвящен эксцерпт. Например: «Из книг Арриана. Взятие Тира» (Ἐκ τῶν Ἀρριανῶ. Τύρον ἄλωσις) или «Из книг Фукидида. Осада Платей» (Ἐκ τῶν Φουκιδίδου. Πολιορκία Πλαταιέων).

В целом можно выделить следующие отличия ссылок в сборнике «О сражениях и осадах» от ссылок в канонических текстах исторической энциклопедии. В ссылках отсутствуют заглавия произведений, из которых сделаны эксцерпты. Член, который заменяет заглавие произведения, во всех ссылках приводится во множественном (τῶν), а не в единственном числе (τῆς).

Ссылки помещаются перед каждым тематическим эксцерптом, а не перед всеми эксцерптами из данного автора в пределах одной части энциклопедии. Перед каждым эксцерптом, кроме библиографической ссылки, приводится также тематическое заглавие. В бесспорных текстах такие заглавия отсутствуют.

Таким образом, анализ библиографических ссылок в сборнике «О сражениях и осадах» подтверждает мнение о том, что он не относится к исторической энциклопедии.

Во втором спорном сборнике «О военном красноречии» ссылок вообще нет, и о нем, следовательно, можно сделать то же заключение.

Выводы, полученные в результате анализа библиографического аппарата исторической энциклопедии, подтверждаются изучением текста других энциклопедий X в.: «Геопоник», «Гиппиатрики», зоологической, медицинской и о питании.

Сравнение библиографических ссылок «Геопоник» и «Гиппиатрики» дало следующие результаты. Структура ссылок в «Геопониках» строго единообразна. Имя автора в родительном падеже приводится после назва-

ния главы, а при повторном упоминании оно заменяется на «того же». Только в одной главе (II, 6) имя автора предшествует названию. Наличие имени автора в заголовке не означает, что все тексты в этой главе взяты только из этого автора. Ссылка на него в заголовке говорит лишь о том, что составитель начал изложение с него в данной главе, что именно у него он взял основные эксцерпты⁸.

В «Гиппиатрике» структура ссылок также единообразна. Имя автора приводится в родительном падеже в начале главы или эксцерпта. При введении эксцерпта из того же автора его имя не повторяется. Глава начинается с эксцерптов из того автора, который считается основным авторитетом по данному вопросу. Затем добавляются эксцерпты из других авторов.

Структура глав, при которой эксцерпты из второстепенных авторов и ссылки на них добавляются к эксцерптам и ссылке на основного автора, свидетельствует о преемственности между «Геопониками» и «Гиппиатрикой». Одинаковой является и постановка имени автора в родительном падеже в начале главы. Отличие заключается в том, что имя автора в «Гиппиатрике» расположено перед названием главы, а не после, как в «Геопониках». Это, возможно, объясняется тем, что в «Гиппиатрике» после названия главы указан ее порядковый номер, например: «Апсирта о лихорадке лошади глава первая». Тем не менее структура глав и ссылок в «Геопониках» имеет много общих черт, а целесообразность нумерации глав и соответственно перестановка ссылки на автора в начало заголовка, вероятно, связана с большим единообразием материала в «Гиппиатрике» по сравнению с «Геопониками». По содержанию «Геопоники» делятся на 20 книг, а «Гиппиатрика» в основном соответствует одной из книг «Геопоник» (книга 16 — о лошадях, ослах и верблюдах), но включает больше материала по ветеринарии. Преемственность здесь очевидна. «Гиппиатрика» — это одна, более подробная, чем в «Геопониках», книга по ветеринарии, в которой главы — для удобства использования — пронумерованы и соответственно изменены ссылки. Представляется недостаточно обоснованным поэтому мнение М. Има, согласно которому «Гиппиатрика» — своего рода дублет книг «Геопоник» по ветеринарии и на этом основании датируется ранее X в.⁹ К тому же ведь сам М. Им отмечал большую точность ссылок на имена авторов в «Гиппиатрике» по сравнению с «Геопониками»¹⁰.

Анализ библиографического аппарата «Гиппиатрики» проводился по изданию Симона Гринья, которое было основано на рукописи X в. (Cod. Beol. Phillip., 1538, saec. X)¹¹. Однако в 1865 г. Э. Миллер опубликовал отрывки «Гиппиатрики» из рукописи XI в. (Cod. Paris, 2322, saec. XI)¹². Ссылки XI в. уже не столь единообразны, как в рукописи X в. Имя автора ставится то перед названием эксцерпта, то после названия или даже в середине, например:

Издание 1537 г.

Издание Э. Миллера

Πελαγωνίου πρὸς πυρετὸν ἐνδότερον
(с. 8)

Πελαγωνίου πρὸς πυρετὸν ἐνδότεροῦ
(с. 14)

Полное совпадение
с изданием 1537 г.

Ἐομῆλου ἦτοι Χείρονος εἰς τὸ αὐτὸ (с. 7)

Ἄλλε Εὐμῆλου, ἦτοι Ἑρῶνος
(с. 13)

Ἄγαθοτύχου ἐγχοματισμὸς εἰς τὸ αὐτὸ
(с. 7)

Ἐγχοματισμὸς Ἄγαθοτύχου πρὸς
αὐτὸ (с. 14)

⁸ См.: Липшиц Е. Э. Геопоники и их автор. — В кн.: Геопоники. Византийская сельскохозяйственная энциклопедия X в. М.; Л., 1960, с. 12—13.

⁹ Ihm M. Die Hippiatrika. — Rheinisches Museum für Philol., 1892, Bd. 47, H. 2, S. 315.

¹⁰ Ibid., S. 313—314.

¹¹ Τῶν Ἱππιατρικῶν βιβλία δύο. Veterinariae medicinae libri duo, a Joanno Ruellio Suessionensi olim quidem latinitate donati, nunc vero iidem sua, hoc est Graeca, lingua primum in lucem aediti. Basiliae; Valderum, 1537, [6], 307 p.

¹² Miller M. Notice sur le manuscrit grec N 2322 de la Bibliothèque impériale contenant le Recueil des ἹΠΠΙΑΤΡΙΚΑ. — In: Notices et extraits des manuscrits de la Bibliothèque impériale et autres bibliothèques, publiés par l'Institut impériale de France. P., 1865, t. 24, pt. 2, p. 1—163.

Таким образом, в рукописи XI в. отсутствует единое оформление библиографических ссылок, которое было характерно для рукописи X в., выполненной, что наиболее вероятно, по заказу императора¹³.

Анализ библиографических ссылок в «Геопониках» и в двух вариантах «Гиппиатрики» позволяет сделать вывод об определенном единообразии в оформлении ссылок в «Геопониках» и варианте «Гиппиатрики» X в. в отличие от варианта XI в. Здесь мы видим дополнительный аргумент в пользу того, что окончательное оформление «Геопоник» и первоначального варианта «Гиппиатрики» произошло одновременно, скорее всего в X в.

Анализ зоологической энциклопедии проводился по изданию С. П. Лампроса¹⁴. Ее заглавие давало основание приписывать авторство самому Константину Багрянородному. Сам С. П. Лампрос отвергал эту точку зрения¹⁵. К. Крumbacher считал данную энциклопедию дополнением энциклопедий по вопросам сельского хозяйства и медицины¹⁶.

В зоологической энциклопедии ссылки начинаются с § 283 2-й книги. Если несколько параграфов подряд принадлежат одному автору, ссылка дается только перед первым параграфом. Ссылки во второй части энциклопедии, как правило, не пропускаются, и, таким образом, почти все эксерпты документированы. Особенность библиографического аппарата заключается в том, что ссылки обычно единообразны только для каждого из цитируемых авторов, но в целом, в отличие от других энциклопедий X в., не унифицированы. Используются следующие типовые ссылки: «Аристофана», «Из Тимофея», «Из Аристотеля о необычных изречениях», «Из Шестоднева святого Василия». Однако имеются отдельные отклонения даже от этой схемы: «Из Аристофана» (§ 409—410) вместо типового «Аристофана».

Анализ ссылок и их сопоставление со ссылками в «Геопониках» и в «Гиппиатрике» показывает, что прямая связь между зоологической энциклопедией и энциклопедией по сельскому хозяйству отсутствует: видимо, они были подготовлены разными составителями.

Сборники эксерптов из произведений по медицине и по питанию также были составлены по указанию Константина Багрянородного¹⁷. От ранее рассмотренных энциклопедий они отличаются полным отсутствием библиографического аппарата, но структура обеих энциклопедий одинакова. Обе состоят из тематических глав. В медицинской энциклопедии название главы предшествует ее порядковому номеру, в энциклопедии питания — обратный порядок, например: «О головной боли. Глава 10» и «Глава 71. О спарже». Общим энциклопедиям предшествует посвящение Константину Багрянородному.

В энциклопедии питания типовое введение имеется перед каждой из двух сохранившихся книг. Сравнение введений говорит об их сходстве. Этот факт приводится как одно из доказательств того, что у обеих энциклопедий был один составитель¹⁸. О том же косвенно свидетельствует и отсутствие каких-либо библиографических списков или ссылок.

Анализ библиографического аппарата энциклопедий, подготовленных по заказу Константина Багрянородного, показывает, что составители не получали общих указаний об их библиографическом оформлении. Однако в пределах каждой энциклопедии оно имело характерные черты. Это позволяет использовать библиографический аппарат и даже факт его отсутствия как средство атрибуции.

¹³ Cohn L. Bemerkungen zu den Konstantinischen Sammelwerken. — BZ, 1900, Bd. 9, S. 158; *Idem.* Constantinus VII... — RE, Hbd. 7, col. 1037.

¹⁴ Excerptorum Constantini de natura animalium libri duo / Ed. S. P. Lampros. B., 1885, XX. 282 p.

¹⁵ *Ibid.*, p. XVII.

¹⁶ Krumbacher K. Op. cit., p. 263.

¹⁷ Анализ проводился по следующим изданиям: *Theophanis Nonnis Epitome de curatione morborum, graece et latine* / Ope codicum manuscriptorum recensuit notasque adiecit Io. Steph. Bernard. Gothae: C. W. Ettinger; Amstelodami: J. St. von Esveldt Holtrop et soc., 1794—1795, t. 1—2; *ΑΝΩΝΥΜΟΥ ΠΕΡΙ ΧΥΜΩΝ ΒΡΑΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΟΜΑΤΩΝ* (Anonymi de alimentis). — In: *Physici et medici graeci minores* / I. L. Ideler. B., 1842, Bd. 2, p. 257—281.

¹⁸ Cohn L. Bemerkungen..., S. 155.